

Hawaii Department of Transportation

FTA-me'i riri ngeni Department of Transportation Title VI Foforon Nanengawen Non Ofes kena

I. HDOT Foforon Nanengawen Non Ofes kena ren Nanengawen Aramas Meinis ren Federal Transit Administration (FTA) Aninisinon Programs kena me pwan Fofor kena

Ekkei foforon ra kan pwonu nanengawen kena me nukun ren an FTA aninisinon programs kena ika fofor kena ra anongonong won Title VI seni ewe Civil Rights Act of 1964, 42 U.S.C. 2000d, *et seq.* 49 CFR Part 21. Ekkei nanengaw ra pwonu koput a anongonong won sakkun aramas, anuwer, ika fonu ra etto me ie.¹ Meinis nanengawen Title VI kena ra kan katonong me pwan asisinino seni ewe Title VI Program Specialist pwe pekin ren ewe foforon chosan.

Ekkewe foforon ese kan pineieno ewe pung ren ewe chon nanengaw ren an epwe fileni nanengaw kena fiti pwan ekkoch ofesin state ika federal kena ika ren ar repwe kuut pusin nour souannuk ren nanengaw kena ra kan tipingeni pwe ren koput.

II. Foforon kena

1. Emon aramas ika aramas kena ra nuku pwe ir ra kan fen fis ngenir koput a kan anongonong won Title VI seni ewe Civil Rights Act of 1964, Exec. Order 13166 ika Exec. Order 12898 epwene fileni ew maaken nanengaw, epwene nounou ewe Taropwen Nanengaw won an ewe HDOT OCR website, fiti an HDOT we Office of Civil Rights (OCR), 200 Rodgers Blvd., Honolulu, Hawai'i, 96819, HDOT-TITLEVI@hawaii.gov, facsimile: 808 831-7944. Nanengaw kena repwene titinong seni posto ika uwanong non aramas. E-mail ika faxed nanengaw kena repwene kan tapwereta fit echo taropwen kapiin fiti sainin seni nepoputan. Nengeni: <https://hidot.hawaii.gov/administration/files/2021/08/Revised-HDOT-FTA-TITLE-VI-Complaint-Procedures-08052021.pdf>.
2. Ew ofesenon nanengaw epwene kan fileno me non epuku wanik (180) ranin kalendar seni ewe ranin ewe fofor ra tipingeni ren koput ika ewe ranin nupwen ewe ra tipingeni ren koput ewe chon nanengaw a sinei, ika ikewe a kan fen wor sopwesopwenon foforon fofor, ewe ranin ewe minafon foforon a fis. 49 CFR 21.11(b).
3. Ewe nanengaw epwene tori ekkewe mochenir ra tapweto:
 - a. Nanengaw epwene kan non maak me pwan sainino seni ewe chon nanengaw.
 - b. Awora ewe ranin ewe foforon tipingeni ren koput; ranin nupwen ewe chon nanengaw a kan sinei usun ewe ra tipingeni ren koput; ika ewe minafon ranin ren ewe foforon koput.
 - c. Awora ew tichikin aporausen ren ekkewe osupwang mei pachenong iit kena me pwan itenapen an ekkena aramas angang ra ekkieki pwe ra kan pekin non ewe koput.

¹ Tipingenin nanengaw kena meni repwene pwan fen ririnong non nonineng kena usun atoto ngenin fosun fonu (Exec. Order 13166) me pwan apungunon nenien nonom (Exec. Order 12898) ina a kan mochen chosan epwe fofor ngeni ewe pwonupwonun a kaworeno seni Title VI.

- d. Nanengaw kena repwene kan maakeno me pwan uwanong seni taropwen posto ika non aramas ngeni OCR. Ika pwe a kan emailed ika faxed, iwe repwene kan angei ewe nanengaw murin non chon taropwe fiti sainin seni ne poputan.
- e. Nanengaw kena repwene kan maakeno seni pwan emon non amwenino seni ewe chon nanengaw. Nge ew chok, ewe saingonon nanengaw epwene kan kaworeno ngeni ewe chon nanengaw ren apungunon me pwan sainino me mwan ewe foforun uwanongen.
- f. Nupwen ra angei ewe nanengaw, OCR epwene finata ewe nenien nemenemen, etiwanon ika mochenin ren apachenongen poraus me mwan an apoputani an pusin chosan. Non case kena ewe nanengaw a kan riri ngeni highways kena ika kasoro kena, fofor kena me non nemenemen HDOT kewe, ewe case epwene chosano non fofor ngeni mochenin FHWA ika FAA kena, usun a kan aeoeo ngeni.
 - g. Etiwan ren ew nanengaw epwene finita seni:
 - Ika ewe nanengaw a kan filenong non mutirin fansoun.
 - Ika pwe ekkewe ra tipingeni a fitinong ew anongenongen mei pwonupwonu usun chok sakkun aramas, anuwen, fonu a etto me ie, atotogeni fosun fonu, ika apungun nenien nonom.
 - Ika pwe ekkewe ra tipingeni a fitinong ew program ika foforun ren emon chon angei aninisin federal, pwan emon chon angei ika contractor.
 - Ika pwe ewe nanengaw a kan tekia seni pechakunen ewe ofesin akatowowun seni HDOT.
 - h. Ew nanengaw epwene asopweno ren ekkewe popun mi tapweto:
 - Ewe chon nanengaw a tungor ren ewe wuutowowun ren ewe nanengaw.
 - Ewe chon nanengaw ese kan ponu ngeni foforun tungor sefan kena ren apachenongen poraus ra namot ngeni ar repwe fofori ewe nanengaw, ika ese pwan ika ese mochen an epwe tipeew ngeni non ewe chosa.
 - Rese tongeni sine ia ewe chon nanengaw a nom ie murin eochunon satuni kena ar repwe kokori ekkena aramas.
 - i. OCR a kan angei chok unusen nemenemen ren etiwani nanengaw kena ren ar repwe chosani.
 Me non engon (10) ranin bisinis seni ar angei ewe nanengaw, OCR epwene afatano ren an pwan angei ngeni ekkewe me pwan atetenin ren foforun won ewe nanengaw. Ewe atetenin ren foforun epwen pachenong etiwani ren ewe nanengaw ren chosa, tungor ren apachenongen poraus ika koturuwowun ewe nanengaw. Ewe nanengaw epwene angei ew nampan case me pwan katonong non an ewe OCR we rekoton nanengaw kena me pwan aiititi apoputan, me pwan ewe koput ra tipingeni.
 - j. Meinis ekkena sakkun nanengaw repwene kan atotono ngeni ewe Federal Transit Administration ren ar repwe cheki.
4. Non case kena ikewe HDOT ra fori chosan ren ewe nanengaw, OCR epwene awora ewe chon ponu ngeni ewe attun fansoun ren an epwe ponu ngeni ekkewe ra tipingeni non maak. Ewe chon ponu ngeni epwene angei engon (10) ranin kalendar seni ewe ranin ren an OCR we maaken asinei ngeni ren etiwani ren

ewe nanengaw ren an epwe awora an ewe mwan/fehin ponu ngeni ekkewe met ra tipingeni.

5. Me non tuwaa (90) ranin kalendar seni ewe eitwan ren ewe nanengaw, ewe chon chosa HDOT epwene amonata ew apoputan maaken repotin chosa. Ewe repot epwene pachenong ew porausen aporausen ewe met a fis, aiititin ekkewe aramas ra kapaseis ngenir, met ra kuuna me pwan pepesein kena ren ateteninon.
6. Ewe apoputan maaken repotin chosa epwene cheki me pwan asaingonano seni ewe OCR Coordinator, me pwan HDOT Director.
7. Ewe repot epwene kan awora ngeni ekkewe aramas, me pan echo kapiin epwene titiwow ngeni ewe FTA me pwan ngeni ewe Department of the Attorney General.
8. Ekkena chon nanengaw rese miefieoch ngeni ewe finata seni HDOT repwene asinei ngenir ren sopwesopwenon pungun ren appeal kena ngeni ekkei chon nemenem ra tapweto:
 - a. Ewe chon nanengaw epwene kuut appeal seni arongerongen ofesin katowow seni foforon non HDOT. Ewe foforon appeal a kan nemenemeno seni §91, Hawaii Revised Statutes.
 - b. Ewe chon nanengaw epwene pwan fileni ew eimunon nanengaw seni ewe FTA Office of Civil Rights, seni ewe porausen kokori me fan:

Federal Transit Administration
Office of Civil Rights
Attention: Complaint Team
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Avenue, SE
Washington, DC 20590
Fon: (202) 366-4043

- c. Ewe chon nanengaw epwene pwan fileni ew eimunon nanengaw seni ewe U.S. Department of Transportation Departmental Office of Civil Rights usun a tichikino non ewe link a tapweto: <https://www.transportation.gov/civil-rights/complaint-resolution/public-complaint-process>.
- d. Ewe chon nanengaw epwene pwan mochen an epwe fileni ew eimunon nanengaw seni ewe Hawaii Civil Rights Commission. Chomong poraus usun ei fofor ka tongeni kuuna ikei: <http://labor.hawaii.gov/hcrc/> me pwan ewe taropwen nanengaw ren eom kopwe fori ei kopwene kuuna ikei: <https://labor.hawaii.gov/hcrc/files/2020/11/Intake-Form-PA-AS-10-23-2020-SCRW-10-30-fillable-form-sample-tm-11-20-better-boxes-working-form.pdf>.
- e. Ewe chon nanengaw epwene pwan mochen an epwe kori ewe U.S. Commission on Civil Rights ren chomongenon poraus usun ikewe kopwene kuuna apachenongen anen kena ren appeal ika nanengaw, ina ir ra tongeni fori non ewe link a tapweto: <https://www.usccr.gov/filing/>.

Section I:		
Iten:		
Address:		
Fonen (Imwen):		Fonen (Angang):
Email Address:		
Mochenin Maaken Kena Ra Tongeni Atotongeni?	Watten Maaken <input type="checkbox"/>	Teipin Mongungu <input type="checkbox"/>
	TDD <input type="checkbox"/>	Pwan Ekkoch <input type="checkbox"/>
Section II:		
Met en ka filini ei nanengaw fan itom?		Ewer* <input type="checkbox"/>
Apw <input type="checkbox"/>		
<i>*Ika pwe ka ponuweni "ewer" ngeni ei kapaseis, iwe no ngeni Section III.</i>		
Ika pwe kose, iwe kose mochen awora iten me pwan nefinen ewe aramas ina ka kan nanengaw ren.		
Kose mochen aweweni pwata en ka kan fileni ren pwan emon aramas:		
Kose mochen afatano pwe en ka kan fen angei ewe amumutan seni ewe aramas a nanengaw ika pwe en ka filini fan iten ewe pwan emon aramas.		<input type="checkbox"/> Ewer
		<input type="checkbox"/> Apw
Section III:		
Uwa nuku pwe ewe koput a fis ngeniei a kan anongonong won (cheki meinisin ekkena ra aeoeo ngeni):		
Sakkun Aramas <input type="checkbox"/> Anuwei <input type="checkbox"/> Fonu Uwa Etto Me Ie <input type="checkbox"/>		
Ranin ren Koput Ra Tipingeni (Maram, Ranin, Ier): Click ika tap ikei ren eom kopwe atoramong ewe maak.		
Aweweni non afaten ka tongeni met a fis me pwan pwata ka nuku pwe en ka kan koputuno ngeni. Aporausia meinisin aramas kena ir ra kan fitinong. Mei pachenong ekkewe iit me pwan porausen kokorun ren ekkewe aramas ina ra kan koput ngonuk (ika pwe ka sinei) me pwan iten me pwan posausen kokorun ren ekkena ra kuuna met a fis. Ika pwe ka mochen napenon nenien maak, iwe kose mochen eaea penienukun ei taropwe.		
Section VI:		
Met en ka kan fileni me mwan ew nanengawen koput ngeni ei ofes?		<input type="checkbox"/> Ewer
		<input type="checkbox"/> Apw

Ika pwe ewer, iwe kose mochen awora ekkena porausen awewe ngeni usun eomuwe nanengaw me mwan.

Section V:

Met en ka kan filini ei nanengaw ngeni pwan ekkoch ofesin Federal, State ika ofesin non nenieom, ika ngeni ekkena kapungun Federal ika State?

Ewer Apw

Ika pwe ewer, aiititi meinisin ekkena ra kan aeoeo ngeni:

Ofesin Federal:

Kapungun Federal:

Kapungun State:

Ofesin State:

Ofesin Non Nenieom:

Kose mochen awora poraus usun emon aramas sipwe kokori non ewe ofes/kapung ikewe ewe nanengaw a kan fileno.

Iten:

Itenapen:

Ofes:

Address:

Fon:

Section VI:

Iten ewe ofes nanengaw a kan ngeni:

Iten ewe aramas nanengaw a kan ngeni:

Itenapen:

Nenien:

Nampan Fon (ika pwe mei wor):

En ka tongeni apachanong ekkena maaken mettoch ika pwan ekkoch poraus ina ka ekkieki pwe akan namot ngeni eom Nanengaw. Eom sainin me pwan ranin repwene mochen me fan

Sainin

Ranin

Kose mochen uwanong ei taropwe non aramas non ewe address me fan, ika email ei taropwe ngeni:

Hawaii Department of Transportation
Office of Civil Rights
ATTN: Title VI
200 Rodgers Boulevard
Honolulu, HI 96819

Echo kapiin ren ei taropwe ka tongeni kuuna online non
<https://hidot.hawaii.gov/administration/ocr/title-vi-program/>.